

PID:

02512300

CID:

C.1994.609

## Certificato di approvazione

### Approval certificate



**IMQ, ente di certificazione accreditato,**  
**autorizza la ditta**

*IMQ, accredited certification body, grants to*

PRD N° 005B

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

**TERMOREGOLATORI CAMPINI - COREL SPA**

**VIA DON GUANELLA 14**

**22066 MARIANO COMENSE CO**

**IT - Italy**

**all'uso del marchio**

*the licence to use the mark*

**ENEC 03,IMQ**

**Il presente certificato è stato  
rilasciato sotto la presunzione  
e subordinatamente al fatto  
che il concessionario detenga  
tutti i necessari diritti legali  
relativi ai prodotti presentati  
per le prove e la  
certificazione, descritti  
nell'Allegato al presente  
certificato; inoltre, esso è  
soggetto alle condizioni  
previste nel Regolamento  
"MARCHI IMQ - Regolamento  
per la certificazione di  
prodotti".**



**La validità dei certificati ENEC  
è verificabile sul sito  
www.enec.com**

**per i seguenti prodotti**

*for the following products*

**Dispositivi di comando sensibili  
alla temperatura  
( Serie Ty 23 )**

*Temperature sensing controls  
( Series Ty 23 )*

*This certificate has been issued  
under the presumption and  
conditional on the fact that the  
licensee holds all necessary legal  
rights with regard to the products  
presented for testing and  
certification, and listed in the  
annex to this certificate;  
moreover, it is subjected to the  
conditions foreseen by Rules "IMQ  
MARKS - RULES for product  
certification".*

*Validity of ENEC licences can be  
checked at www.enec.com*

*Emesso il | Issued on* **2013-11-06**

*Aggiornato il | Updated on* **2021-02-04**

*Sostituisce | Replaces* **2013-11-19**

*Scade il | Expires on* **2022-02-22**

**IMQ S.p.A.**

Allegato - Certificato di approvazione  
Annex - Approval certificate

Emesso il / Issued on 2013-11-06  
Aggiornato il / Updated on 2021-02-04  
Sostituisce / Replaces 2013-11-19  
Scade il / Expires on 2022-02-22

## Prodotto | Product

# Dispositivi di comando sensibili alla temperatura Temperature sensing controls

## Concessionario | Licence Holder

**TERMOREGOLATORI CAMPINI - COREL SPA**  
**VIA DON GUANELLA 14**  
**22066 MARIANO COMENSE CO**  
**IT - Italy**

## Marchio | Mark



ENEC  
03,IMQ

## Costruito a | Manufactured at

PL.M00014 C04274421

DUMBRAVITA

Romania

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

## Norme / Specifiche tecniche

**Prodotto/i conforme/i alle Norme/Specifiche tecniche:**

EN 60730-1:2000 + A12:2003 + A1:2004 + A13:2004 + A14:2005  
+ A16:2007 + A2:2008

EN 60730-2-9:2010

Prodotti conformi agli obiettivi di sicurezza della Direttiva B.T.  
2014/35/UE (Allegato I).

## Standards / Technical specifications

**Product/s complying to Standards/Technical specifications:**

EN 60730-1:2000 + A12:2003 + A1:2004 + A13:2004 + A14:2005  
+ A16:2007 + A2:2008

EN 60730-2-9:2010

Products meeting the safety objectives of Low Voltage Directive  
2014/35/EU (Annex I).

## Rapporti | Test Reports

MI21-0061312-01

## Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

<i>Serie / Series</i>	<b>Ty 23</b>
<i>Tipo di dispositivo / Type of device</i>	<b>termostato / thermostat</b>
<i>Tipo di azione / Type of action</i>	<b>1.B</b>
<i>Tipo di costruzione / Type of construction</i>	<b>incorporato / incorporated</b>
<i>Tipo di riarmo / Type of reset</i>	<b>automatico / automatic</b>
<i>Grado di protezione / Degree of protection (IP)</i>	<b>IP00</b>
<i>Grado di inquinamento / Pollution degree</i>	<b>2</b>
<i>Resistenza al calore/fuoco / Resistance to heat and fire</i>	<b>categoria D / category D</b>
<i>Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)</i>	<b>T 300 °C</b>
<i>Classe di isolamento / Degree of protection (class)</i>	<b>per apparecchiature di classe I e II / for class I and II appliances</b>
<i>Categoria di sovratensione / Over voltage category</i>	<b>II</b>
<i>Tensione impulsiva nominale / Rated impulse voltage</i>	<b>2,5 kV</b>

## Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.N00998

<i>Marca / Trade mark</i>	<b>CAMPINI</b>
<i>Riferimento di tipo / Type reference</i>	<b>Ty 23-A XXX</b>
<i>Tipo di apertura / Contact opening</i>	<b>microdisconnessione / micro-disconnection</b>
<i>Corrente/tensione nominale / Rated current/voltage</i>	<b>10 A / 250 V</b>
<i>Tipo di carico / Type of load</i>	<b>carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load</b>
<i>Temperatura di regolazione o intervento / Setting/operating</i>	<b>T 0 ÷ 260 °C</b>

*temperature*

*Numero di cicli automatici/manuali | Number of automatic/actuation cycles* **1E5/-**

*Terminali | Terminals*

**morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminal 6,3x0,8 mm  
morsetti faston 4,8x0,8 mm / tab terminal 4,8x0,8 mm  
terminali a vite / screw terminals**

AR.N009L1

*Marca | Trade mark*

**CAMPINI**

*Riferimento di tipo | Type reference*

**Ty 23-B XXX**

*Tipo di apertura | Contact opening*

**microdisconnessione / micro-disconnection**

*Corrente/tensione nominale | Rated current/voltage*

**10 A/250 V**

*Tipo di carico | Type of load*

**carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load**

*Temperatura di regolazione o intervento | Setting/operating temperature*

**T 0 ÷ 260 °C**

*Numero di cicli automatici/manuali | Number of automatic/actuation cycles*

**1E5/-**

*Terminali | Terminals*

**morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminal 6,3x0,8 mm  
morsetti faston 4,8x0,8 mm / tab terminal 4,8x0,8 mm  
terminali a vite / screw terminals**

AR.N009L2

*Marca | Trade mark*

**CAMPINI**

*Riferimento di tipo | Type reference*

**Ty 23-C XXX**

*Tipo di apertura | Contact opening*

**microdisconnessione / micro-disconnection**

*Corrente/tensione nominale | Rated current/voltage*

**10 A/250 V**

*Tipo di carico | Type of load*

**carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load**

*Temperatura di regolazione o intervento | Setting/operating temperature*

**T 0 ÷ 260 °C**

*Numero di cicli automatici/manuali | Number of automatic/actuation cycles*

**1E5/-**

*Terminali | Terminals*

**morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminal 6,3x0,8 mm  
morsetti faston 4,8x0,8 mm / tab terminal 4,8x0,8 mm  
terminali a vite / screw terminals**

AR.N009L3

*Marca | Trade mark*

**CAMPINI**

*Riferimento di tipo | Type reference*

**Ty 23-P XXX**

*Tipo di apertura | Contact opening*

**microdisconnessione / micro-disconnection**

*Corrente/tensione nominale | Rated current/voltage*

**10 A/250 V**

*Tipo di carico | Type of load*

**carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load**

*Temperatura di regolazione o intervento | Setting/operating temperature*

**T 0 ÷ 260 °C**

*Numero di cicli automatici/manuali | Number of automatic/actuation cycles*

**1E5/-**

*Terminali | Terminals*

**morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminal 6,3x0,8 mm  
morsetti faston 4,8x0,8 mm / tab terminal 4,8x0,8 mm  
terminali a vite / screw terminals**

AR.N00C0Q

*Marca | Trade mark*

**CAMPINI**

*Riferimento di tipo | Type reference*

**Ty 23-E XXX**

*Tipo di apertura | Contact opening*

**microdisconnessione / micro-disconnection**

*Corrente/tensione nominale | Rated current/voltage*

**10 A/250 V**

*Tipo di carico | Type of load*

**carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load**

*Temperatura di regolazione o intervento | Setting/operating temperature*

**T 0 ÷ 260 °C**

*Numero di cicli automatici/manuali | Number of automatic/actuation cycles*

**1E5/-**

*Terminali | Terminals*

**morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminal 6,3x0,8 mm  
morsetti faston 4,8x0,8 mm / tab terminal 4,8x0,8 mm  
terminali a vite / screw terminals**

## Ulteriori informazioni | Additional Information

Descrizione della serie - numerazione a blocchi (DIGIT):

I-IV = Serie

V = Modello (differenziato per tipo di fissaggio)



VI-VIII = Temperatura di esercizio 0÷260°C

Gli articoli soddisfano le prescrizioni del sotto paragrafo 30.2.3 "Resistenza al calore e al fuoco" della norma EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017, in accordo alla norma IEC/EN 60695-2-11:2000/2001:2014.

Description of series - block numeration (DIGIT):

I-IV = Series

V = Model (differentiated by type of fixing)

VI-VIII = Operating temperature 0÷260°C

The articles meet the requirements of sub-clause 30.2.3 "Resistance to heat and fire" of standard EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017, according to IEC/EN 60695-2-11:2000/2001:2014.

## Diritti di concessione | Annual Fees

SN.N000Y7

BTV.025100.DD23

Importo modelli ENEC - 0251 - Dispositivi di controllo | ENEC models - 0251 - Control devices

1